

YONASI

Tɔn dabira ta Yonasin gari yɛ. Yonasi u n̄ ka Gusunɔn sɔmɔ goo weenɛ. Domi Gusunɔ u n̄n sɔɔsi ma handuniagibu kpurowa u kī, n n̄ mɔ Isireliba tɔna. Yen sɔna u n̄n gɔra u da u Ninifugibu waasu kua bu ka gɔru gɔsia. Adama Yonasi u yina. Domi Ninifugii be, ba sɔawa Isireliban yibere kpokoba. Adama Gusunɔ u n̄n tilasi kua u ka da.

Tire ten gari yi sun gɔru gɔsiabun arufaani sɔɔmɔ. Yesu u Yonasin gari yi sua u ka win seebu gɔrin din gari tubusia, Mateu 12:38-42.

Tire ten kpunaa

1. Yonasin mɛm nɔɔbu sariru, wiru 1.
2. Yonasin kanaru, wiru 2.
3. Yonasin waasu Ninifuɔ, wiru 3.
4. Gusunɔn durom Ninifugibun sɔ, wiru 4.

Yonasi u kookari kua

u ka Gusunɔ duka suuri

¹ Sɔɔ teeru, Yinni Gusunɔ u Yonasi, Amitain bii sɔɔwa u nɛɛ,

² Yonasi, a seewo a da Ninifu wuu maro bɔkɔ gen mi. Kpa a nɔɔgiru sua a bu gerusi. Domi ben nuku kɔsuru ta banda sere ta man girari.

³ Adama Yonasi u seewa u duka sua u Taasisin swaa wɔri, u wa u ka Yinni Gusunɔ tonda. Ma u da Yafoɔ u goo nimkuu dua. Ma u yen daabun gobi kɔsia. Nge meya u ka Taasisin swaa wɔri wi ka tɔn be ba dɔɔ Taasisi mi sannu u wa u ka Yinni Gusunɔ tonda.

⁴ Adama Yinni Gusunə u dera woo bəkə ga seewa nim wəku gen mi. Ma n sāare goo ge, ga koo nim diira.

⁵ Be ba goo ge tɛmamə, ba bɛrum soora. Ma ben baawure u win būu soku. Ma ba goo gen səmunu kawa ba sure nim wəkuə gen bunum mu ka kaara. Adama Yonasi u da u kpī u dō mam mam sere goo gen səwə.

⁶ Ma goo gen tɛmə tənwero u susi u Yonasi yamia u nùn bikia u nɛɛ, mban sōna a dō. A seewo a wunɛn būu soku. Sərəkudo u koo sun yaaya kpa sa kun kam kue.

⁷ Ma ba geruna ba nɛɛ, i na su tubu tubu ko kpa su ka gia wìn sō kōsa yeni ya sun deema.

Yera ba tubu tubu ye kua. Ma ya Yonasi di.

⁸ Yera ba nùn bikia ba nɛɛ, a sun sōwə wi u sun kōsa yeni kparemə. Man diya a wee. Aməna wunɛn yīsiru. Bwese terə a sāa. Səmbu teren sōna a wāa mini.

⁹ Ma Yonasi u bu wisa u nɛɛ, na sāawa Heberu. Yinni Gusunəwa na ra sā wi u wəllu ka tem ka nim wəku taka kua.

¹⁰⁻¹¹ Yera tən be, ba nanda ye ba gia ma Yonasi u Yinni Gusunə duka suuriməwa domi win tii u bu sōwə mɛ. Ma ba nùn bikia ba nɛɛ, mban sōna a kua mɛ. Aməna sa ko nun kua nim mɛ, mu ka kpuna.

N deema nim mɛ, mu seemə mu dōwə.

¹² Ma u bu wisa u nɛɛ, i man suo i kpɛɛ nim wəku ge sə. Saa yera nim mɛ, mu koo mari. Domi na yē ma nɛn sōna woo bəkə geni ga seewa.

¹³ Ka mɛ, goo tɛmə be, ba seewa ba hania mō bu ka turi nim mɛn goorə. Adama ba kpana. Domi nim mɛ, mu seewawa.

14 Yera ba Yinni Gusunɔ soka ba nɛɛ, Yinni Gusunɔ, a ku sun kpeerasia tɔnu winin wāarun sɔ. A ku sun wi u kun sun gāanu kuen yem sɔbi. Domi a ra kowa ye a kī.

15 Yera ba Yonasi sua ba kpɛɛ nim wɔku ge sɔɔ. Saa yera ga kpuna sɛɛ.

16 Yera tɔn be, ba Yinni Gusunɔ nasia, ba nùn yākuru kua. Ma ba nɔɔ mwɛɛru kua ma wiya ba koo sã.

2

Yonasin kanaru

swāan nukurɔ

1 Yinni Gusunɔ u dera swāa baka ya Yonasi mwɛ. Ma u kua wɔkuru ita ka sɔɔ sɔɔ ita swāa yen nukurɔ.

2 Swāa yen nukurun diya Yonasi u Gusunɔ win Yinni kana.

3 U nɛɛ,
Yinni Gusunɔ, sanam mɛ na wāa nuku sankiraru sɔɔ,
na nun nɔɔgiru sue, ma a man wisa.

Saa gɔribun wāa yerun di na nun soka.

Ma a nɛn nɔɔ nua.

4 Wee a man kpɛɛ sere nim wɔkun sɔɔwɔ.

Ma nim man mwɛ.

Nim kurenu kpuro man taare.

5 Na raa tii sɔɔmɔ na mɔ, wee a man gira wunɛn wuswaan di,

na da sere mi n toma.

Adama wee tɛ, kon maa wunɛn sãa yee dɛɛraru wa.

6 Nim man mwɛ sere na kī n gbi.

Mu man wukiri, ma yaka si su wāa mɛn sɔɔwɔ

su man tɛkusi sere wirɔ.

7 Na numa na da sere guunun kpɛɛkpɛɛkuɔ,

ma tem sɔwɔn gamboba ba man kenusi dim dim.
Adama Gusunɔ nɛn Yinni, a man yara min di
wasiru.

⁸ Sanam mɛ na kom yaa bia
na wunɛ Yinni Gusunɔ yaaya,
ma a nɛn kanaru nua wunen sãa yee dɛɛrarun mi.

⁹ Be ba bũnu sãamɔ, ba ñ maa wunen durom wasi.

¹⁰ Adama nɛ, kon nun yākuru kua.

Kon nun siara,

kpa n nɛn nɔɔ mwɛɛru yibia.

Yinni Gusunɔ, wuna a ra man faaba ko.

¹¹ Saa yera Yinni Gusunɔ u swãa ye sɔwɔa u nɛɛ,
yu doo yu Yonasi sia kasaɔ. Ma swãa ye, ya da kasaɔ
ya Yonasi sia.

3

Yonasi u waasu mɔ̀ Ninifu

¹ Yinni Gusunɔ u kpaɔm Yonasi sɔwɔa u nɛɛ,

² Yonasi, a seewo a da Ninifu wuu maro gen mi.
Kpa a gari yi gere yi kon nun sã.

³ Ma Yonasi u seewa u da Ninifuɔ nge mɛ Yinni
Gusunɔ u gerua. N deema Ninifu sãawa wuu bɔkɔ
gè sɔɔ ba koo sī sɔɔ ita bu sere gen gooru wa.

⁴ Ye Yonasi u tura mi, u sĩa tɔɔ giriru, u nɔɔgiru
sue u gerumɔ u mɔ̀, sɔɔ weerun biru, Ninifu ya koo
kpe.

⁵ Ma Ninifugibu ba Gusunɔ naanɛ kua. Ba nɔɔ
bɔkuru kpara, ba saakiba sebua nuku sankiranun
sɔ saa damgibun di n ka da bwɛɛbwɛɛbɔ.

⁶ Ye Ninifun sina boko u gari yi nua ma u seewa
saa win sina kitarun di u win yaberu pota. Ma u
saaki sebua, u tii torom wisi wirɔ nuku sankiranun
sɔ.

⁷ Ma u kpara Ninifuo u nεε, sina boko ka win sina asakpɔbu ba wooda yara ba nεε, saa tɔnu sere ka yaa sabenɔ, bu ku gāanu di, bu ku maa nim nɔ.

⁸ Kpa tɔmbu kpuro ka yaa sabenɔ, bu saakiba sebe nuku sankiranun sɔ̄. Kpa bu Gusunɔ nɔɔgiri sue ka dam bu nùn kana, kpa bu ben kom kɔsum deri ka ben daa bɔɔbɔya ye ba ra raa ko.

⁹ Sɔrɔkudo Gusunɔ u koo gɔru gɔsia kpa win mɔru yu sure u kun maa sun kam koosie.

¹⁰ Ye Gusunɔ u wa ma Ninifugibu ba gɔru gɔsia, ba ben daa kɔsa deri, yera u win himba gɔsia. Ma u n̄ maa bu kɔsa ye kue ye u raa gɔru doke u bu kua.

4

Yonasin mɔru

Gusunɔn durom sɔ̄

¹ Yera Yonasin mɔru seewa gāa ni Gusunɔ u Ninifugibu kuan sɔ̄.

² Ma u Yinni Gusunɔ sɔɔwa u nεε, Yinni Gusunɔ, yeniban beruma na mɔ sanam mε na wāa nen temɔ. Yen sɔna na duka yakura fuuku na dɔɔ Taasisio. Na yē ma a sāawa wɔnwɔndugii, a maa suuru mɔ. Wunen kīru ta kpā. A ra tɔnu kɔsa wīari ye a raa gɔru doke a nùn kua.

³ Tē, a de n gbi, domi n buram bo n gbi ye ko na n ka wāa.

⁴ Yinni Gusunɔ u nεε, a n̄ gem mɔ Yonasi, a ka mɔru yenin bweseru ko.

⁵ Yera Yonasi u yarima Ninifu yen min di u da u wāa yen sɔɔ yari yeru gia, u kuru gira mi. Miya u mara u wa ye ya koo wuu ge deema.

⁶ Ma Yinni Gusunɔ u dāa kiku gagu kpiisia ga Yonasi gunum kere, gu ka nùn saaru kua, kpa win bwēra yu kpuna. Yera n Yonasi dore too too.

⁷ Adama sisiru bururu, Gusunɔ u maa dera kɔkɔru gara na ta dāa te di. Ma ta gbera.

⁸ Sanam mε sɔɔ yara, u dera woo sum ga na saa sɔɔ yari yerun di. Ma sɔɔ wi, u Yonasi so wirɔ sere u wasikira. Ma u nεε, n buram bo u gbi ye u ko n ka maa wāa.

⁹ Yera Gusunɔ u nùn sɔɔwa u nεε, a n̄ gem mɔ a ka mɔru ko dāa kiku gen s̄.

Ma Yonasi u nεε, na gem mɔ n ka mɔru ko too too sere n gɔɔ kana.

¹⁰ Ma Yinni Gusunɔ u wisa u nεε, a n̄ sɔmburu garu kue dāa ten s̄. N n̄ wunε a tu kpiisia. Wee ta kpēa wāku teeru, ma ta gu wāku kpaaru. Ka mε, wee a tu wɔnwɔndu kuamme.

¹¹ Ninifu wuu bɔkɔ gen tɔmbu ba s̄awa tɔmbu nɔrɔbun suba wunaa teeru (120.000), ba n̄ maa gea ka k̄san wunanɔ yē. Yera a n̄ kī n be ka ben yaa sabe dabinu wɔnwɔndu kua?

Luda yá takada kú Bisá yáo
Portions of the Holy Bible in the Busa language of
Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bisá (Busa)

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

8631d380-7d17-5581-abf9-174814e8ccc3